

MALAKAI gbouŋ

Ki jiin Malakai gbouŋ na po

Malakai yoo na ki sɔɔ Juda teeb na nyii Babilonn ki jenna, ki bia ŋamm maa Yenjiantu ŋasaakak na ki gbenna, ŋaan ji be fara. Malakai din betib nan linba teen ki bi be fara na tee baa dint tarii biak, ki yêen bi ŋaapoob, ki bia ki teen Yennu bi bona piik ni yennkɔɔ na paake. Li-i tee ki bi nyik li yanbɔmm booru, Yennu saa teen piisin bi paaka. Malakai paake tee “N toonii.” U din dɔŋ pak toonii nba tan saa ŋamm Yennu sɔnu ki wun baar na poa.

¹ Mɔmaan nba ki Yennu din pak tur Malakai a wun bet Israel teebe na.

Yennu nba loon Israel teeb bianjinba

² Yennu yeen u niib a, “Yoo kur n loonie.”

Ŋaan ki bi boi a, “A loont nlee?”

Ki Yennu jiin a, “Esɔɔ nan Jakɔb din tee naanɔɔke, ŋaan ki n mantik loon Jakɔb nan u yaaboona, ³ ŋaan ki loon Esɔɔ nan u yaaboona, ki biir kunkona doi nba ki Esɔɔ yen na, ki li dɔɔ yann, ki mɔbɔi gɔrin lenj.”

⁴ Li-i tee ki Esɔɔ yaaboona nba tee Edom teeb na yet a, “Ti doi nba ki bi bit na, ŋaan ti saa ŋamm maa doi maŋa,” Yennu saa jiin a, “Ŋaant ki bin ŋamm maa, ŋaan n bia saa bit doi maŋa. Niib sii yib a ‘Digbanbiiuk,’ nan ‘Booru nba ki Yennu wutoor kan ban maak bi paaki.’ ”

⁵ Israel niib saa la linba na nan bi mɔŋ ninbina, ki saa yet a, “Yennu tee Yenjaanne, halii nan binba ki tee Israel teeb na boora.”

Yennu nba yakii nan mannteeb bianjinba

⁶ Yabint Yennu yet mannteeb na a, “Bik teen u baa baakir, ki daabir mun teen u chanbaa baakir. Mine tee i baa, ki bee ki i ki teenin baakiri? Mine tee i chanbaa, ki bee ki i ki teenin baakiri? I jakime, ŋaan bia boi a, ‘Ti jaka nlee?’ ⁷ Yaa jakin bianjinbae na, i dia jeet nba ki mɔk nyɔɔt ki teen piinii n maruŋ binbintir na paak, ŋaan bia boi a, ‘Ti yêt tin tura baakir nlee?’ N beerie, nan i kɔɔnt n maruŋ binbintir na jakinte. ⁸ Yoo nba ki i baar nan bonkobuk nba tee jɔɔŋ, koo baatɔɔ, koo diaŋ, ki tan mann maruŋ ki turin, i got sɔɔ siara kpetir kaa lenji-i? Fi-i jii li bonkob-booru ki tur a doo diarɔɔ, u sii mɔk parpeenn a piinii man paak, koo ki tura sommira-a?”

⁹ Tɔn, yimm mannteeb, yabit ki yet Yennu ki wun tint ninbaauk. Yennu kan jiin i miaru manji, ki li sii tee i biite. ¹⁰ Yabint Yennu yet a, “N sunman ki i yenɔe n bo loon n Nasaakak na gana, ki lin gɔɔri ki i daa jokit muu nba ki mɔk nyɔɔt n binbintir na paaki. N ki mɔk parpeenn i paaki. N kan gaar i piinii nba ki i baar nann ki turin na. ¹¹ Niib kur nba be durinya na ni, laa nyii kpinj ki saa tuu kpinleek po, bi teenin baakir. Lokir kur po, bi jokit bonnunubit ki teenin, ki bia piinin maruŋ bona nba ŋan. Bi kura baakitin. ¹² ŋaan yimm ŋarin ki teenin baakir, kimaan i yeen a n maruŋ binbintir na ki mɔk nyɔɔt, ki bia dia jeet nba ki i mɔŋ ki loon na, ki mann maruŋ

li paak. ¹³ I tuu yet a, ‘Ti mantik bak nan linba na nba kura,’ ki ji yisimin. I baat nan nanyuk-bonkobit, koo bonkobdianii, koo bonkob-baatit ki li tee piinii ki teenin. I dukii a n saa gaar i piinii maṇa-a? ¹⁴ Mōtont be daansoo nba senn mōsonn a wun tur min Yennu pejak nba ṇan, ṇaan ji tan lebit ki jii wunba mōk daṇ ki mann maruṇ ki turin na paak. Kimaan n tee kpanbarjaanne, ki nibooru kur teenin baakir bonchiann.”

2

¹ Yabint Yennu bet mannteeb na a, “Sennu nba na tee i yare: ² See ki i turin baakir, i binbeṇ ni. Li-i tee ki i kan gbiint linba ki n yeen na, n saa sat mōtonte i paak. N saa sat mōtont bona nba ki i gaan ki li tee i sommir na paak. Barmōnii, n poṇ sat mōtont li paaka, kimaan i ki sak n sennu na. ³ N saa dat i waas tuba, ki jii bonkobit nba ki i dia mann maruṇ na pot ki pōr i nunii po, ki bin ji-i saan lu-i tanpenn paak. ⁴ Ṇanne ki i saa bann nan min Yennu-e turi sennu maṇ, ki n mōlor nba be nan Liifai teeb nba tee mannteeb na kan biiri.

⁵ “N mōlor maṇ ni, n turib manfoor nan binbenṇaṇ mōsonn, ki linba ki n set turibe na, a bin turin baakir. Ki bi din chōrimin ki baakitin yoo maṇ. ⁶ Bi din want linba tooke; bi din ki want linba tee kpeta kaa. Bi din mōk mōtaauk nanin, ki be yentinu binbeṇ; bi din tuun linba took, ki bia sommit niib bonchiann ki bi nyi bi toonbiit ni. ⁷ Li tee mannteeb toonne nan bii want niib ki bin bann Yennu fanu. Niib-ii saa bi boor kii tumii n loomm, kimaan ṇamme tee min Yabint Yennu toonii.

⁸ “Naaan motana, yimm mannteeb ji nyik sɔnu nba took nawa. Ki i wannu na ji te ki niib bonchiann tuun biit. I biir molor nba ki n daan lor nani nawa. ⁹ Li paake ki n saa te ki i Israel teleeb n yisimi, kimaan i ki sak n mɔbi, ki bia mɔk ningannii, yoo nba ki i tumii n niib na.”

Ki jiin niib nba ki waa Yennu fanu na po

¹⁰ Ti kura ki tee baa yenɔkɔɔ waas kaa-a? Yennu kaa nan ti kur-ii? Ki bee ki ti ji nyik mɔsona nba ki ti daan senn nan leeb na dianu, ki bia yisin Yennu molor nba ki u daan lor nan ti yeejamm na? ¹¹ Juda teeb yêt bi mɔsonn nba ki bi daan senn ki tur Yennu na dianuwa, ki tun bonbilankant, Jerusalem nan tinj na kur po. Bi kɔɔn jiantu nasaakak nba Yennu loonir na jakinta, ki jab kɔɔn poob nba jiantir yenbis. ¹² Yennu n nyinn daano nba tuun linba na, timm Israel teeb ni, ki ji daa ban te ki u pukii ti po, yoo nba ki ti niib baat nan piinii ki teen Yabint Yennu na.

¹³ Bonleer nba ki i tuume na: i tuu buie ki fabin, ki i ninnyuut tan puub Yennu maruŋ binbintir na paak, kimaan waa ji ki gaan i piinii nba ki i baat nann u boor na paak. ¹⁴ I boi a bee ki Yennu ji ki gaan i piinii maŋi. Li paak tee, u mi nan i sɔɔ ji ki dia molor nba ki u daan lor nan u njaapoo, yoo nba ki u kɔɔnɔ ki daa tee naasimo na. Poo maŋe tuu tee a sommitɔɔ, njaan ki a tan yêt ki ki dia molor na, nan faa daan lor Yennu tɔɔnn nan a saa dia a njaapoo maŋ fanu, ki kan nyi u poor bianinba na. ¹⁵ Yennu daan ki taan fin nan poo maŋ ki teeni gbananyenn, nan seek yennkɔɔ kaa-a? Li paak tee bee? Li paak tee a

yin mar waas nba tee barmōnii Yentinnae. Li paak, ii mi ki i sōō n nyik u mōlor nba ki u lor nan u ŋaapoo na. ¹⁶ Israel teeb Yomdaano Yennu yet a, “N ki loon pooyētuk. Li-i tee ki i yeno tun li tonu bont ki tur u ŋaapoo, n wutoor tuu doe. Ii mi man ki i sōō n biir mōlor nba ki u lor nan u ŋaapoo na.”

Ki jīin buut daar nba per na po

¹⁷ I mantik ŋaan Yennu bak nan i pinpakita, ŋaan ki i bia boi a, “U bak nant nlee?” I yeen a, “Yabint Yennu dukii a toonbiit damm kur tee niŋamme, barmōnii, u loomm,” koo ki boi a, “Yennu nba teen niib bi mōnii na be lia?”

3

¹ Ki Yabint Yennu na jīin a, “N saa tun n toomu ki wun ŋamm sōnu na ki turin. Tōn, ki Yennu nba ki i guu-u na saa baar yiama, u Ŋasaakak na ni. Toomu nba ki i gorii u sōnu po na saa baar ki tan wannii n mōlor na.”

² Ŋaan ŋmee tan saa fit set, daar nba ki u saa baar na ni? Ŋmee tan saa fit tinn, u-u dōkit yoo nba? U tan sii tee nan cheeb nba mōk paŋ nae, ki bia tee nan saauk muu nba ŋammit kut bianŋinba na. ³ U saa baar ki bu ti buut, nan baa tuu pur salimpeena muu ni ki ŋammir bianŋinba nae. Sakurtōō nba tuu ŋamm salimmōna nan salimpeena bianŋinba na, nnae ki toomu maŋ saa ŋamm mannteeb ki bin ji fit baar nan piinii nba took ki tur Yennu. ⁴ Ki Juda nan Jerusalem teeb nba ji teen Yennu bi piinii nba na, u sii mōk parpeenn li paak, nan waa din tuu mōk bianŋinba na.

⁵ Yabint Yennu yet a, “N saa baar i boor ki tan bu binba tee jabaabuura, nan bonchonchona, nan faak siara damm, nan binba ŋmaab bi toontunna bi paauk ni, nan binba fiar pakɔi nan kpeebii nan nigamm bona, nan binba kur ki teenin baakir na buut.”

Ki jiin bona piik ni yennkɔɔ turu po

⁶ “Mine tee Yennu, n ki lebitir. Li paak, yimm Jakɔb yaaboona, i daa ki mantik boont kaa. ⁷ I tee nan i yeejamm nae. I nyik n wannu nawa, ki ji ki diari. Jenin n boor ni man, ki n sii be nani. Ŋaan i boie a, ‘Ti saa teen nlee ki jen a boori?’ ⁸ Ki n boi-i maa, li ŋan ki niro n ŋmab Yennu-u? Aaii. Li ki ŋani, ŋaan i ŋmaab min Yennu. Ki i boi a, ‘Ti ŋmaaba nlee?’ I ŋmaabin i bona piik ni yennkɔɔ turu ni, nan i piinii ni. ⁹ Mɔtont be i kura paak, kimaan digbann na kur ŋmaabime. ¹⁰ Baat nan i bona piik kur ni yennkɔɔ, jiantu ŋasaakak na ni, ŋanne saa te ki jeet bonchiann be li ni. Bikintin ki la maa saa teen piisin i paak bianŋinba. N saa loot yendɔuŋ tammɔi ki turi bonŋana booru booru, ki yin tan kɔŋ binbir boor. ¹¹ N kan te ki bonfoi n biir i bonbuburit nan i jeet, ki i daan tiinii saa lon lɔɔna bonchiann. ¹² Ki digbana kur niib saa yiini parpeenn damm, kimaan i tiŋ na tan sii tee siaminba ŋan nan kɔɔnue.”

Yennu mɔsonn nba jiin ninbatinu po

¹³ Yennu yet a, “I pak bonbiir bonchiann ki jiin n po. Ŋaan i bia tuu boie a, ‘Ti pak bee ki jiin a po?’ ¹⁴ I yet a, ‘Yenweiu ki mɔk nyɔɔti. Nyɔlante ki ti saa la, li-i tee ki ti tuun waa wann linba,

koo li-i tee ki ti yiab a tin wann Yabint Yennu nan ti mək biit nan taa tun linba. ¹⁵ Ti laat nan karinbaandamme tee binba mək parpeenn. Ki toonbiit damme laat nyoot, ki bia dia bi toonbiit man ki bikii Yennu, n̄aan ki siar ki biiribi.’ ”

¹⁶ T̄on, niib nba tee yentinna na pak nan bi leeb, ki Yennu gbiint baa yet linba. Binba tee yentinna ki teeno baakir na kur, bi sob bi sana gbouy nie, Yennu toonn. ¹⁷ Yabint Yennu yet a, “Namme sii tee n niib. Buut daar, bi sii tee n mon mon yabe. Ki n saa timm ninbaauk, nan bibaa nba tuu mək ninbatinu u bik nba tuuno bianjinba na. ¹⁸ N niib saa n̄amm la linba saa tun ki tur binba tee popeendamm nan tondamm, li bokitu nba tee bianjinba, ki bia bann daano nba tuun n toonn nan daano nba ki tuun n toonn na bokitu.”

4

Ki j̄in Yennu daar na baaru po

¹ Yabint Yennu yet a, “Daar baate, ki karinbaandamm nan toonbiit damm na tan saa di muu nan kinkaka na. Li daar man, bi saa di boonte, nan bi siara kan biari. ² N̄aan yimm nba sak n mob na n̄arin, n tinnu yiikoo na saa yent i paak nan yondoor yonkpana nae, ki turi laafia, ki yin la fat-n-mon, ki ji mək parpeenn nan baa tuu nyinn naabis naaloor ni ki bi mək parpeenn bianjinba na. ³ Mi-i tun linba na daar nba, i saa nyann tondamm nae, ki bi ji tee nan tanbiinii na, i taapant ni.

⁴ “Ii tian n toontunno Moses sennii nan wannu nba ki n din turo, Sainai joor paak, a Israel teeb kur n sakir na.

⁵ “N saa doŋ tun n sokinii Elaija i boor niewa, ki min Yennu daar nba tee dajaann, ki bia tee janmaanii daar na n tan baar. ⁶ Sokinii maŋ saa te ki waas nan bibaanba n namm taan kii mok dukant. Nna-i kaa, see ki n baar ki biir i tin maŋ.”

Yennu Gbouj Moor
Bimoba: Yennu Gbouj Moor Bible

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d